



## Decreto del Consiglio federale che conferisce obbligatorietà generale al contratto nazionale mantello dell'edilizia e del genio civile

Rimessa in vigore e modifica del 14 giugno 2016

---

*Il Consiglio federale svizzero  
decreta:*

I

I decreti del Consiglio federale del 10 novembre 1998, del 4 maggio 1999, del 22 agosto 2003, del 3 marzo 2005, del 12 gennaio 2006, del 13 agosto 2007, del 22 settembre 2008, del 7 settembre 2009, del 7 dicembre 2009, del 2 dicembre 2010, del 15 gennaio 2013 del 26 luglio 2013, del 13 gennaio 2014, del 19 agosto 2014 e del 19 settembre 2014<sup>1</sup> che conferiscono carattere obbligatorio generale al contratto nazionale mantello (CNM) dell'edilizia e del genio civile, sono rimessi in vigore.

II

Le disposizioni modificate qui di seguito, stampate in **grassetto**, menzionate nel contratto nazionale mantello (CNM) dell'edilizia e del genio civile, allegato ai decreti del Consiglio federale menzionati alla cifra I, sono dichiarate d'obbligatorietà generale:

### **Art. 47 cpv. 2 (Retribuzione e pagamento del salario)**

<sup>2</sup> **Pagamento:** la retribuzione viene corrisposta mensilmente, di regola a fine mese, per bonifico (...). **Indipendentemente dal tipo di retribuzione, il lavoratore ha diritto a un conteggio dettagliato a scadenza mensile, che oltre al salario deve indicare le ore lavorate.**

### **Art. 60 cpv. 2 (Rimborso spese, indennità per il pranzo e chilometraggio)**

<sup>2</sup> **L'impresa, secondo possibilità, mette a disposizione un pasto sufficiente al posto di corrispondere un'indennità in denaro. In mancanza di questa possibilità da parte dell'azienda, o se il lavoratore non può rientrare a casa per il pran-**

<sup>1</sup> FF 1998 4469, 1999 2934, 2003 5285, 2005 2023, 2006 773, 2007 5551, 2008 7009, 2009 5393 7723, 2010 8021, 2013 547 5685, 2014 683 5437 5849

**zo, viene versata un'indennità di almeno 15 franchi (dal 1° gennaio 2017: 16 franchi).**

III

Il presente decreto entra in vigore il 1° luglio 2016 e ha effetto sino al 31 dicembre 2018.

14 giugno 2016

In nome del Consiglio federale svizzero:

La vice-presidente della Confederazione, Doris Leuthard  
Il cancelliere della Confederazione, Walter Thurnherr